

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 192

Volume 24

15 July 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1957/81 of 13 July 1981 on the opening, allocation and administration of the Community tariff quota of 38 000 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds falling within subheading ex 01.02 A II b) of the Common Customs Tariff 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1958/81 of 13 July 1981 amending Regulation (EEC) No 3497/80 laying down the arrangements applicable to trade with the Republic of Cyprus beyond 31 December 1980 5**
- Commission Regulation (EEC) No 1959/81 of 14 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1960/81 of 14 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 1961/81 of 14 July 1981 fixing the import levies on milk and milk products 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1962/81 of 10 July 1981 fixing the coefficients to be applied to production aid for tomato concentrates and prunes and to the minimum price for dried plums (prunes d'Ente) 13**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1963/81 of 10 July 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the minimum price to be paid to producers and the amount of production aid for certain products processed from fruit and vegetables 16**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1964/81 of 14 July 1981 amending Regulation (EEC) No 2941/80 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil 20**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1965/81 of 14 July 1981 on the granting of aid for the private storage of long flax and hemp fibres	21
Commission Regulation (EEC) No 1966/81 of 14 July 1981 fixing the export refunds on pigmeat	23
Commission Regulation (EEC) No 1967/81 of 14 July 1981 correcting Regulation (EEC) No 902/81 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application	28
Commission Regulation (EEC) No 1968/81 of 14 July 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	30
Commission Regulation (EEC) No 1969/81 of 14 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 1970/81 of 14 July 1981 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32
Commission Regulation (EEC) No 1971/81 of 14 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	34
Commission Regulation (EEC) No 1972/81 of 14 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	38
Commission Regulation (EEC) No 1973/81 of 14 July 1981 altering the export refunds on oil seeds	40
Corrigenda	
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1843/81 of 3 July 1981 derogating from Regulation (EEC) No 2835/77 laying down detailed rules with respect to aid for durum wheat, as regards the granting of the aid in Italy for the 1981/82 marketing year (OJ No L 183, 4. 7. 1981)	42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1957/81

of 13 July 1981

on the opening, allocation and administration of the Community tariff quota of 38 000 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds falling within subheading ex 01.02 A II b) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the European Economic Community undertook within the framework of GATT to open an annual Community tariff quota of 20 000 head at a duty of 6 % for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds falling within subheading ex 01.02 A II b) of the Common Customs Tariff; whereas eligibility for such quota is subject to conditions to be determined by the competent authorities of the Member State of destination; whereas, in an exchange of letters with Austria dated 21 July 1972, the Community has undertaken unilaterally to increase the size of the tariff quota from 20 000 to 30 000 head and to lower the quota duty from 6 to 4 %; whereas subsequently this quota was increased unilaterally to 38 000 head; whereas the abovementioned tariff quota for the period 1 July 1981 to 30 June 1982 should therefore be opened at a duty of 4 % in relation to a quantity of 38 000 head;

Whereas, under Articles 2 and 64(2)(b) of the 1979 Act of Accession, Greece is obliged to apply the Regulations of the common agricultural policy from 1 January 1981, and to apply in its entirety, from that date, the duty in the Common Customs Tariff, to the animals in question; whereas it is therefore necessary

to meet import requirements from third countries which might arise in that Member State; whereas within the framework of this tariff quota the duty to be applied by Greece is also 4 %;

Whereas it is, in particular, necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties, to all imports of the animals in question until the quota is exhausted; whereas, having regard to the principles defined above, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas possibilities for the use of such mountain breeds are, however, limited by special factors, both geographical and zootechnical; whereas the Benelux countries and Denmark do not have regions suitable for breeding this kind of cattle; whereas, however, in view of such special factors, the Community nature of the tariff quota in question should be preserved by making provision for requirements which may arise in these Member States; whereas, to this end, these Member States may proceed to draw adequate shares from the Community reserve which has been set up; whereas, in order to reflect as closely as possible the actual trend of the market in question, the initial allocation must be made in proportion to the requirements of each of the Member States concerned calculated in accordance with statistical data concerning imports from third countries during a representative reference period and with economic prospects for the quota period in question;

Whereas, since the animals in question belong to certain specific breeds which are not specified as such in the statistical nomenclatures of the Member States, no data on imports provided by the Member States could be considered to be sufficiently accurate and representative to be used as a basis for the allocation in question; whereas the extent to which Community

⁽¹⁾ OJ No C 94, 24. 4. 1981, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 116.

tariff quotas for those animals in the Community of Nine have been exhausted, and the estimates made by certain Member States enable the requirements of each of them as regards imports from third countries for the quota period envisaged to be assessed as follows :

Germany	12 100 head
France	3 000 head
Italy	6 340 head

whereas, in the absence of precise information, the needs of the Benelux countries, Greece, the United Kingdom and Ireland may be assessed at 200, 1 560, 200 and 100 head respectively ;

Whereas, in order to take into account the possible trend of imports of the aforementioned animals into the said Member States, the quota amount of 38 000 head should be divided into two parts, the first being allocated among certain Member States, the second forming a reserve intended subsequently to cover the requirements of those Member States when their initial shares are exhausted and requirements which may arise within other Member States ; whereas in order to ensure a certain degree of security for importers in the aforementioned Member States, the first part of the Community quota should be determined at a level which, under the present circumstances, may be approximately 62 % of the quota amount ;

Whereas, the initial shares of those Member States may be used up more or less rapidly ; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, it is important that that Member State having used up almost the whole of its initial share should draw an additional share from the reserve ; whereas this must be done by each of these Member States as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows ; whereas the initial and additional shares must be available until the end of the quota period ; whereas such method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commission, which latter must, in particular, be able to observe the extent to which the quota amounts are used and inform Member States thereof ;

Whereas, if, at a specified date within the quota period, a considerable balance of the initial share of one or other of the Member States is left over, it is essential that that State should return a considerable part of such balance to the reserve in order that part of the Community tariff quota should not remain unused in one Member State while it could be used in others ;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated

to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 1 July 1981 to 30 June 1982, a Community tariff quota of 38 000 head shall be opened within the European Economic Community in respect of imports from third countries of cows and heifers, other than those intended for slaughter, of the following mountain breeds : grey, brown, yellow and mottled Simmental breed and mottled Pinzgau breed, falling within subheading ex 01.02 A II b) of the Common Customs Tariff.

2. For the purposes of this Regulation, the above-mentioned cows and heifers shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months following the date of their importation.

Derogations may, however, be granted in the event of an act of God (disease, accident) duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

3. The said quota shall be administered in accordance with the following Articles.

Article 2

Within the framework of the quota referred to in Article 1 (1), the Common Customs Tariff duty for the animals referred to in the said paragraph shall be suspended at 4 %.

Article 3

1. A first part of 23 500 head shall be allocated among the Member States listed below. The shares shall apply from 1 July 1981 to 30 June 1982, subject to Article 7, and shall be as follows :

Benelux	200 head
Germany	12 100 head
Greece	1 560 head
France	3 000 head
Ireland	100 head
Italy	6 340 head
United Kingdom	200 head

2. The second part of 14 500 head shall be held as a Community reserve.

Article 4

If requirements arise in Denmark for cattle referred to in Article 1 (1), this Member State shall draw an adequate share from the reserve, in so far as the reserve permits.

Article 5

1. If 90 % or more of the initial quota share of one of the Member States referred to in Article 3, or of that share less the amount returned to the reserve, where Article 7 has been applied, has been used up, that Member State shall immediately, by notifying the Commission, draw a second share, in so far as the reserve permits, equal to 15 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

2. If, after the initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, immediately draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

3. If, after the second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

The same method shall be applied until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, each of these Member States may draw shares lower than those fixed in these paragraphs if there are reasons to consider that such shares might not be exhausted. They shall inform the Commission of the grounds which led them to apply this paragraph.

Article 6

The additional shares drawn in pursuance of Article 5 shall apply until 30 June 1982.

Article 7

Member States shall return to the reserve, not later than 1 March 1982, the unused portion of their initial share in excess, on 15 February 1982, of 5 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to consider that such quantity may not be used.

However, amounts for which import certificates have been issued but not used shall not be returned to the reserve.

The Member States shall, not later than 1 March 1982, notify the Commission of the total imports of the animals in question effected up to 15 February 1982 inclusive and charged against the tariff quota, the amounts referred to in the second subparagraph and, where appropriate, the proportion of their initial share that they return to the reserve.

Article 8

The Commission shall keep accounts of the amounts of the shares opened by Member States in accordance with Articles 3, 4 and 5 and shall inform each of them of the extent to which the reserve has been exhausted as soon as it receives the notifications.

The Commission shall, not later than 5 March 1982, notify Member States of the amount in the reserve after the return of shares pursuant to Article 7.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 9

Member States shall take all measures necessary to ensure that when additional shares are drawn pursuant to Article 4 or 5 it is possible for imports to be counted without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

Article 10

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1) and (2).

2. They shall ensure free access to the shares allocated to them for importers established in their territory.

3. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be recorded on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of declarations that they have been made available for free circulation.

Article 11

On request by the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the shares.

Article 12

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that the provisions of this Regulation are observed.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1958/81
of 13 July 1981
amending Regulation (EEC) No 3497/80 laying down the arrangements appli-
cable to trade with the Republic of Cyprus beyond 31 December 1980

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3497/80 ⁽¹⁾ lays down
inter alia pending the entry into force of the Protocol
to the Agreement establishing an Association between
the European Economic Community and the Repu-
blic of Cyprus, consequent upon the accession of the
Hellenic Republic to the Community, provisions to
take account of this accession ; whereas the period of
application of these provisions, linked by the above-
mentioned Regulation to the trade arrangements
which it lays down, is limited until 30 June 1981 ;

Whereas the aforementioned Protocol will only enter
into force on 1 August 1981 ; whereas it is therefore

necessary to amend the aforementioned Regulation
with a view to extending until 31 July 1981 the
period of application of the provisions of this Regula-
tion which take account of the accession of the
Hellenic Republic,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The provisions set out in the Annex to Regulation
(EEC) No 3497/80 shall be applicable until 31 July
1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1959/81**of 14 July 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1981 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	86.26
10.01 B	Durum wheat	124.76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40.51 ⁽³⁾
10.03	Barley	75.90
10.04	Oats	23.09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51.81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42.73 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	50.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.75
11.01 B	Rye flour	71.73
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	206.97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1960/81

of 14 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.48	0.48	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1961/81
of 14 July 1981
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 921/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1736/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 921/81 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1.

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1981, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	18.60
04.01 A I b)	0120	16.19
04.01 A II a) 1	0130	16.19
04.01 A II a) 2	0140	19.95
04.01 A II b) 1	0150	14.98
04.01 A II b) 2	0160	18.74
04.01 B I	0200	41.09
04.01 B II	0300	86.91
04.01 B III	0400	134.32
04.02 A I	0500	13.84
04.02 A II a) 1	0620	65.68
04.02 A II a) 2	0720	126.73
04.02 A II a) 3	0820	129.15
04.02 A II a) 4	0920	145.01
04.02 A II b) 1	1020	58.43
04.02 A II b) 2	1120	119.48
04.02 A II b) 3	1220	121.90
04.02 A II b) 4	1320	137.76
04.02 A III a) 1	1420	34.79
04.02 A III a) 2	1520	46.97
04.02 A III b) 1	1620	86.91
04.02 A III b) 2	1720	134.32
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.5843 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.1948 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3776 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.5843 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.1948 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3776 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	52.92
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8691 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3432 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	158.02
04.03 B	3210	192.78
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	162.26
04.04 B	3900	165.82 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	169.03
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	149.77
04.04 D II a) 2	4510	147.34
04.04 D II b)	4610	244.06
04.04 E I a)	4710	165.82
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	195.38 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	195.38
04.04 E I b) 2 aa)	4922	162.22 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	162.22 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	162.22 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	162.22 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	162.22 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	162.22
04.04 E I c) 1	5210	121.67
04.04 E I c) 2	5250	258.94
04.04 E II a)	5310	165.82
04.04 E II b)	5410	258.94
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	36.59
21.07 F I	5600	36.59
23.07 B I a) 3	5700	46.24
23.07 B I a) 4	5800	59.68
23.07 B I b) 3	5900	55.99
23.07 B I c) 3	6000	46.38
23.07 B II	6100	59.68

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) 7.25 ECU ; and
- (c) 7.66 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- (b) 7.66 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1962/81**of 10 July 1981****fixing the coefficients to be applied to production aid for tomato concentrates and prunes and to the minimum price for dried plums (prunes d'Ente)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas for tomato concentrates, the use of coefficients to be applied to the aid for a product with defined commercial characteristics has shown the need, in the case of the lowest and highest concentrations, to fix coefficients which are more closely related to the dry extract content of the products concerned; whereas, in applying the said coefficients to the product in question, a maximum ratio should be laid down between the net weight and the net weight with immediate packaging according to the various forms of packing;

Whereas, because of the diversity of commercial size categories for prunes, the amount of production aid must be fixed for a product with defined commercial characteristics; whereas, therefore, coefficients to be applied to that amount should be fixed as so to take account of the differences in relation to size category;

Whereas, since the differences in size category depend on the basic product, the same coefficients should apply to the minimum producer price;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 marketing year, the coefficients to be applied:

- to production aid for tomato concentrates shall be as shown in Annex I hereto,
- to production aid for prunes and to the minimum producer price shall be as shown in Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

ANNEX I

Coefficients to be applied to production aid for tomato concentrates⁽¹⁾

Dry extract content		Immediate packings of 1.5 kg or over	Immediate packings less than 1.5 kg but not less than 0.7 kg	Immediate packings less than 0.7 kg but not less than 0.25 kg	Immediate packings less than 0.25 kg but not less than 0.15 kg	Immediate packings less than 0.15 kg
Not less than (%)	But less than (%)					
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
12	14	52	54.6	57.2	59.8	62.4
14	16	58	60.9	63.8	66.7	69.6
16	18	64	67.2	70.4	73.6	76.8
18	20	70	73.5	77.0	80.5	84.0
20	22	78.3	82.2	86.1	90.0	94.0
22	24	83.6	87.8	92.0	96.1	100.3
24	26	88.9	93.3	97.8	102.2	106.7
26	28	94.2	98.9	103.6	108.3	113.0
28	30	100.0	105.0	110.0	115.0	120.0
30	32	106.0	111.3	116.6	121.9	127.2
32	34	112.0	117.6	123.2	128.8	134.4
34	36	118.0	123.9	129.8	135.7	141.6
36	38	124.0	130.2	136.4	142.6	148.8
38	40	130.0	136.5	143.0	149.5	156.0
40	42	136.0	142.8	149.6	156.4	163.2
42	93	142.0	149.1	156.2	163.3	170.4
93	100	366.0				
All packings						

⁽¹⁾ These coefficients shall be fully applied provided the ratio between the net weight with and without immediate packaging does not exceed the following levels:

for column (a): 112

for column (b): 117

for column (c): 122

for column (d): 127

for column (e): 138.

Where these levels are exceeded, the applicable coefficient for calculating aid shall be reduced according to the relationship between the maximum authorized ratio and the ratio found.

*ANNEX II***Coefficients to be applied to the production aid for prunes and to the minimum price to be paid to producers of dried Ente plums**

Size categories	Coefficients
Number per 500 g of dried Ente plums, or of prunes, having a humidity factor of 21 to 23 %	
122 and above	40-000
120	50-000
118	52-732
116	54-550
114	56-368
112	58-186
110	60-000
108	61-822
106	63-640
104	65-458
102	67-276
100	69-094
99	70-000
98	70-912
96	72-730
94	74-548
92	76-366
90	78-184
88	80-000
86	81-820
84	83-638
82	85-456
80	87-274
78	89-092
77	90-000
76	90-910
74	92-728
72	94-546
70	96-364
68	98-182
66	100-000
64	101-818
62	103-636
60	105-454
58	107-272
56	109-090
55	110-000
54	110-908
52	112-726
50	114-544
48	116-362
46	118-180
44	120-000
42	121-816
40	123-634
38	125-452
36	127-270
34	129-088
33	130-000
32 and less	130-906

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1963/81

of 10 July 1981

fixing for the 1981/82 marketing year the minimum price to be paid to producers and the amount of production aid for certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas, under Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77, the minimum price to be paid to producers is to be calculated for the Member States other than Greece on the basis of:

- the minimum price in force during the preceding marketing year, and
- the trend in production costs in the fruit and vegetable sector;

Whereas according to those criteria the minimum price should be fixed at the levels set out below in the Member States other than Greece;

Whereas Article 3b of the said Regulation laid down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas according to those criteria the amount of aid should be fixed at the levels set out below for the Member States other than Greece;

Whereas, as regards Greece, pursuant to Article 103 of the Act of Accession, the minimum price, adjusted to take account of the difference between the price level in Greece and the price level fixed for the other Member States, to be paid to Greek producers is to be

established on the basis of prices paid in Greece to national producers, over the reference period defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 41/81⁽³⁾;

Whereas, according to those criteria, the minimum price for Greece should be fixed at the levels set out below;

Whereas, as regards Greece, the said Article 103 lays down the criteria for fixing the amount of production aid;

Whereas according to those criteria the amount of the aid for Greece should be fixed at the levels set out below;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of tomato concentrate shall be, per 100 kg net of tomatoes, ex grower:

- 9.275 ECU for the Member States other than Greece, and
- 6.095 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for tomato concentrates shall be, immediate packing included, for the following product:

CCT heading No	Description	Quality	Presentation
ex 20.02 C	Tomato concentrates	Dry extract content: 28 % or more but less than 30 %	Immediate packing of 1.5 kg or more

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 12.

- 40.30 ECU for the Member States other than Greece, and
- 21.61 ECU for Greece.

Article 2

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of preserved whole peeled tomatoes and frozen whole tomatoes falling within subheadings ex 20.02 C and ex 07.02 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg net of tomatoes, ex grower :

for the San Marzano variety :

- 15.508 ECU for the Member States other than Greece, and
- 11.056 ECU for Greece ;

for the Roma and similar varieties :

- 11.692 ECU for the Member States other than Greece, and
- 7.918 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question, the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for preserved whole peeled tomatoes and frozen whole tomatoes falling within subheadings ex 20.02 C and ex 07.02 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg, immediate packing included :

for the San Marzano variety :

- 16.74 ECU for the Member States other than Greece, and
- 12.03 ECU for Greece ;

for the Roma and similar varieties :

- 12.13 ECU for the Member States other than Greece, and
- 9.04 ECU for Greece.

3. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of non-whole preserved peeled tomatoes and non-whole frozen tomatoes shall be, per 100 kg net, ex grower :

- 9.667 ECU for the Member States other than Greece, and
- 6.551 ECU for Greece.

4. For the marketing year in question, the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for non-whole preserved peeled tomatoes and non-whole frozen tomatoes falling within sub-

headings ex 20.02 C and 07.04 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg, immediate packing included :

- 5.94 ECU for the Member States other than Greece, and
- 4.43 ECU for Greece.

Article 3

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of tomato flakes falling within subheading ex 07.02 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg net of tomatoes, ex grower :

- 11.692 ECU for the Member States other than Greece, and
- 7.918 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question, the amount of production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for tomato flakes falling within subheading ex 07.04 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg, immediate packing included :

- 157.17 ECU for the Member States other than Greece,
- 84.29 ECU for Greece.

Article 4

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of tomato juice falling within heading ex 20.07 of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg net of tomatoes, ex grower :

- 9.667 ECU for the Member States other than Greece, and
- 6.222 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question, the amount of production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for tomato juice falling within subheading ex 20.07 of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg of product, immediate packing included, with a dried extract content of 5 % or more but less than 7 % :

- 9.00 ECU for the Member States other than Greece, and
- 7.44 ECU for Greece.

This amount shall be multiplied by the coefficient 0.65 to obtain the amount in respect of tomato juice with a dried extract content of 3.5 % or more but less than 5 %.

The products referred to in the first subparagraph may be described otherwise than as tomato juice.

Article 5

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for tomatoes intended for the manufacture of tomato juice falling within subheading ex 20.02 C of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg net of tomatoes, ex grower :

- 9.275 ECU for the Member States other than Greece, and
- 6.095 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question, the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for tomato juice falling within subheading ex 20.02 C of the Common Customs Tariff shall be :

- per 100 kg of product, immediate packing included, with a dried extract content of 7 % or more but less than 8 % :
 - 13.70 ECU for the Member States other than Greece, and
 - 7.35 ECU for Greece ;
- per 100 kg of product, immediate packing included, with a dried extract content of 8 % or more but less than 10 % :
 - 16.12 ECU for the Member States other than Greece, and
 - 8.64 ECU for Greece ;
- per 100 kg of product, immediate packing included, with a dried extract content of 10 % or more but less than 12 % :
 - 18.54 ECU for the Member States other than Greece, and
 - 9.94 ECU for Greece.

The abovementioned products may be described otherwise than as tomato juice.

Article 6

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for peaches intended for the manufacture of peaches in syrup falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg net of peaches, ex grower :

- 33.475 ECU for the Member States other than Greece, and

- 23.394 ECU for Greece.

2. For the marketing year in question the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for peaches in syrup falling within subheading 20.06 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg, immediate packing included :

- 21.12 ECU for the Member States other than Greece, and
- 9.78 ECU for Greece.

Article 7

1. For the 1981/82 marketing year, the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 516/77 to be paid to producers for Williams pears intended for the manufacture of Williams pears preserved in syrup falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff shall be 32.428 ECU per 100 kg net of Williams pears ex grower.

2. For the marketing year in question, the production aid referred to in Article 3a of Regulation (EEC) No 516/77 for Williams pears preserved in syrup falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff shall be, per 100 kg, immediate packing included :

- 21.04 ECU for the Member States other than Greece, and
- 18.85 ECU for Greece.

Article 8

1. The aid provided for in Articles 1 to 6 in respect of Greece shall be applicable to all production of processed products obtained from produce grown in Greece.

2. Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member States paying the processing aid that the minimum price has been paid to producers.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from :

- 1 July 1981 in respect of products processed from tomatoes and peaches in syrup,
- 15 July 1981 in respect of Williams pears preserved in syrup.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1964/81
of 14 July 1981
amending Regulation (EEC) No 2941/80 laying down detailed rules for the appli-
cation of the system of production aid for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 2941/80⁽³⁾ provides that crop declarations from
olive growers who are not members of a producer
organization must be submitted by 30 June 1981 at
the latest; whereas the olive harvest in Greece has
been held up because of poor weather conditions;
whereas an additional period should be allowed for
submission of crop declarations in Greece;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first subparagraph of Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 2941/80 is replaced by the following:

'The crop declarations referred to in Article 3 of
Regulation (EEC) No 2529/80 shall be submitted
by 30 June 1981 at the latest in France and Italy
and by 15 July 1981 at the latest in Greece.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 18.

. COMMISSION REGULATION (EEC) No 1965/81
of 14 July 1981
on the granting of aid for the private storage of long flax and hemp fibres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 814/76⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1308/70 provides for the granting of private storage aid when the supply of flax fibres shows a temporary imbalance when compared with foreseeable demand; whereas Council Regulation (EEC) No 1172/71 of 3 June 1971 laying down general rules concerning private storage aid for flax and hemp fibres⁽³⁾ specifies the principal items to be taken into account to ascertain the existence of such an imbalance, as well as the beneficiary;

Whereas, during the current marketing year, Community production and imports of hemp and long flax fibres are likely to be such as to suggest that the quantities available will be lower than in the previous marketing year;

Whereas during recent months the demand for fibres on the part of Community and of third country users has fallen significantly compared to last year; whereas this situation threatens to continue due to the current crisis in the textile industry;

Whereas the market situation has been characterized for some time by a marked fall in prices; whereas in view of the foreseeable development of demand for fibres this downward trend is likely to continue;

Whereas, because of a reduction in the area sown, a fall in the production of flax and hemp during the coming marketing year is to be anticipated; whereas, taking into account the decrease in consumption of these products, it may be expected that during the first months of the said marketing year the balance between the supply of fibres and their foreseeable demand will be restored;

Whereas an assessment of the market situation, of which the main points are set out above, thus leads to the conclusion that a temporary imbalance does exist between the supply of long flax and hemp fibres and the foreseeable demand for these fibres; whereas in these circumstances aid for the private storage of these fibres should be granted in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1524/71 of 16 July 1971 laying down detailed rules concerning private storage aid for flax and hemp fibres⁽⁴⁾, whereas in view of the foreseeable trend of the market during the coming months provision should be made to prevent storage contracts being concluded in respect of fibres of the new crop; whereas to this end the contracts should be required to be concluded before 1 September 1981;

Whereas the maximum quantity which may be the subject of a contract should be specified taking into account the need on the one hand to remove gradually the surplus from the market and on the other to simplify the administration of the system of storage aids;

Whereas the temporary imbalance referred to above is likely to continue until half way through the next marketing year for flax and until the end of that marketing year for hemp; whereas the storage contract arrangements could cover a relatively large quantity of fibres, amounting to up to some 20 % of Community production of such fibres; whereas in these circumstances a fixed term of from three to six months should be set for such contracts for flax and of from nine to 12 months for hemp;

Whereas by virtue of Article 8 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1172/71 the term of existing contracts may in certain circumstances be curtailed; whereas provision should therefore be made to specify, in addition to the aid to be paid where the obligations under the contract are fulfilled, the deductions to be made where the storage term is thus reduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1976, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 123, 5. 6. 1971, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 17. 7. 1971, p. 16.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

With effect from 15 July 1981 intervention agencies of producer Member States shall grant in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1524/71 and of this Regulation private storage aid for flax and hemp fibres of Community origin.

Article 2

1. Private storage aid may be granted only in respect of long flax fibres and hemp harvested prior to 1981.
2. For the purposes of this Regulation :
 - (a) 'long flax fibres' means : flax, scutched, hackled (combed) or otherwise processed but not spun, excluding flax tow, flax waste and pulled or garnetted rags ;
 - (b) 'hemp fibres' means : hemp, scutched, hackled (combed) or otherwise processed but not spun, excluding hemp waste and pulled or garnetted rags or ropes.

Article 3

1. The maximum quantity per contract shall be 200 tonnes.
2. The contract may be concluded only with persons in possession of the product before 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

Article 4

1. Without prejudice to the provisions of Article 8 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1172/71, contracts shall be concluded for a fixed term which at the option of the storer may be of
 - three, four, five or six months for flax,
 - nine, 10, 11 or 12 months for hemp.
2. Contracts must be concluded not later than 31 August 1981.

Article 5

1. The amount of the aid shall be (per 100 kg per month) :
 - 2.25 ECU for flax,
 - 0.82 ECU for hemp.
2. Should Article 8 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1172/71 be applied, the amount of the aid shall be reduced in proportion with the reduction in the term of the contract.

Article 6

For the purposes of this Regulation a month shall mean a period of 30 days.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1966/81**of 14 July 1981****fixing the export refunds on pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas the European Council has agreed to enable Poland to purchase certain quantities of pigmeat in the Community; whereas, in order to achieve this aim, it seems appropriate to fix a special refund for that destination and to acquire advance-fixing for control purposes;

Whereas it is necessary to waive the provisions on the issue of advance-fixing certificates laid down in Regulations (EEC) No 3183/80 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 858/78 ⁽⁵⁾;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund should be limited to an amount which takes account

of the qualitative characteristics of each of the products falling within these subheadings and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and 6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable to that granted for dried or smoked products;

Whereas, in the case of certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) and if the Community is to continue to take part in international trade, the refund must take account of the conditions of access to the world market;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa) 11, 22, 33, bb) and cc), the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 18.

Article 2

1. Notwithstanding Regulations (EEC) No 3183/80 and (EEC) No 858/78, the refund fixed in the Annex for products for export to Poland shall be granted subject to the following conditions:

- (a) advance fixing of the refund shall be obligatory;
- (b) the application for the advance-fixing certificate must be accompanied by a certified copy of a contract for sale of pigmeat made by the applicant with the competent Polish authorities after the entering into force of the present Regulation;
- (c) advance-fixing certificates shall be issued on the fifth working day after the application was lodged, provided no special measures are taken during that period;
- (d) the security for advance-fixing certificates shall be 32 ECU per 100 kilograms;
- (e) space 13 of the application and of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions:
 - 'Poland',
 - 'Polen',
 - 'Pologne',
 - 'Πολωνία',
 - 'Polonia';
- (f) the certificate requires export to Poland;
- (g) space 18 of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions:
 - 'Special refund Poland — Regulation (EEC) No 3283/80 or (EEC) No 1966/81',

- 'Særrestitution Polen — forordning (EØF) nr. 3283/80 eller (EØF) nr. 1966/81',
- 'Sondererstattung Polen — Verordnung (EWG) Nr. 3283/80 oder (EWG) Nr. 1966/81',
- 'Restitution spéciale Pologne — règlement (CEE) n° 3283/80 ou (CEE) n° 1966/81',
- 'Ειδική επιστροφή Πολωνία — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3283/80 ή (ΕΟΚ) αριθ. 1966/81',
- 'Restituzione speciale Polonia — regolamento (CEE) n. 3283/80 o (CEE) n. 1966/81',
- 'Bijzondere restitutie Polen — Verordening (EEG) nr. 3283/80 of (EEG) nr. 1966/81',

2. Member States shall each working day before 5 p.m. by telex inform the Commission on the applications lodged for certificates for advance-fixing of the refunds referred to in paragraph 1, indicating the quantities of each application.

The Commission shall take a decision to stop issue of advance-fixing certificates when the total quantity for which applications have been made reaches 50 000 tonnes.

In the case where the quantity applied for exceeds 50 000 tonnes the Commission shall take the necessary steps to ensure that the quantity provided for is not exceeded.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10-00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat : (aa) Carcases or half carcases without heads, fore feet and flare fat : — For exports to Poland — For exports to other destinations (bb) Other 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies : (aa) Boned or boneless, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen (a) (bb) Other 6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat (a) (22) Other hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	65-00 20-00 20-00 22-00 22-00 22-00 19-00 19-00 37-00 22-00 22-00

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :	
	I. Meat :	
	b) Dried or smoked :	
	2. Bacon sides, spencers, $\frac{3}{4}$ sides or middles :	
	cc) $\frac{3}{4}$ sides or middles	28-00
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
	bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b)	64-00
	(22) Other	47-00
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	28-00
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	22-00
	bb) Other	22-00
	7. Other :	
	ex aa) Slightly dried or slightly smoked :	
	(11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	32-00
	ex bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b)	64-00
	(22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	47-00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages (f)	30-00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f)	60-00
	II. Other (f)	40-00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	24-00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 16.02 (cont'd)		net weight
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offals of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams, fillets and loins, pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	22-00
	(bbb) Other (g)	65-00
	22. Shoulders and pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)	22-00
	(bbb) Other (g)	53-00
	33. Other :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat of offal and uncooked meat or offal (e) (g)	22-00
	(bbb) Other (g)	33-00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	21-00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)	11-00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (g) The refund on products containing bones is granted on the net weight of the product after deduction of the weight of the bones.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1967/81**of 14 July 1981****correcting Regulation (EEC) No 902/81 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 876/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71, were fixed by Commission Regulation (EEC) No 902/81 of 3 April 1981 ⁽³⁾, as amended with effect from 15 June 1981 by Regulation (EEC) No 1568/81 ⁽⁴⁾; whereas a check has revealed an error in the Annex to that Regulation; whereas it is necessary, therefore, to correct the Regulation in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts given in the Annex to this Regulation shall replace those given in Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 902/81 in the 'United Kingdom' column against the subheadings stated.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply, at the request of the interested party, for each of the periods shown in the Annex.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 88, 2. 4. 1981, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 94, 6. 4. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 15. 6. 1981, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Amounts to be charged on imports and granted on exports	
	United Kingdom £/100 kg Valid from 15 to 30 June 1981	United Kingdom £/100 kg Valid from 1 to 12 July 1981
17.04 D II a)	3·838	3·838
17.04 D II b) 1	3·536	3·610
17.04 D II b) 2	4·162	4·281
17.04 D II b) 3	4·032	4·210
19.04	1·529	1·529
29.04 C III a) 1	1·633	1·633
29.04 C III b) 1	2·327	2·327
35.05 A	1·795	1·795
38.19 T I a)	1·633	1·633
38.19 T II a)	2·327	2·327

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1968/81
of 14 July 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1809/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1925/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/81 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1280 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1981, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1969/81
of 14 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1935/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	12.80
	B. Raw sugar	6.94 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1970/81**of 14 July 1981****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular the last sentence of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1875/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1936/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1875/81 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1875/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1981, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 16.

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1971/81

of 14 July 1981

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC
provides that a subsidy should be granted in respect of
oil seeds harvested and processed within the Commu-
nity when the target price for a species of seed is
higher than the price on the world market; whereas
these provisions at present apply only in respect of
colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically,
be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in
the target price for oil seeds for the 1981/82
marketing year were fixed by Regulations (EEC) No
1776/81 ⁽³⁾ and (EEC) No 1777/81 ⁽⁴⁾; whereas Article
29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the
world market price, calculated for a Community fron-
tier crossing point, is to be determined on the basis of
the most favourable purchasing opportunities, quota-
tions being adjusted where necessary to take account
of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/
67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for deter-

mining world market prices for oil seeds and fixing
the frontier crossing point ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1779/81 ⁽⁶⁾ fixed the said
crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that
Regulation provides that when the world market price
is being determined account should be taken of all
offers on the world market known to the Commission
and of quotations on those exchanges which are signif-
icant for international trade; whereas Article 2 of
Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June
1967 on detailed rules for determining the world
market price for oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1744/80 ⁽⁸⁾, provides that offers and
quotations which do not relate to shipments to be
effected within 30 days following the date on which
the world market price is determined should be disre-
garded; whereas offers and quotations which the
Commission believes, in view of general price move-
ments or information available to it, not to be repre-
sentative of the real trend of the market must also be
disregarded; whereas offers and quotations relating to
quantities of less than 500 tonnes and offers relating
to seed of a quality other than that normally accep-
table on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC
provides that of the offers and quotations taken into
consideration, those for delivery c and f should be
increased by 0.2 %; whereas offers and quotations for
delivery fas, fob or otherwise should be increased, as
appropriate, by loading, transport and insurance costs
from the point of shipment or loading to the frontier
crossing point; whereas cif offers and quotations for
frontier crossing points other than Rotterdam should
be adjusted to allow for the difference in transport and
insurance costs as compared with a product delivered
cif Rotterdam; whereas the Commission should take
account only of the loading, transport and insurance
costs which to its knowledge are the lowest; whereas,
finally, offers and quotations for delivery cif
Rotterdam should be increased by 0.242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC
provides that the world market price should be deter-
mined for seed of the standard quality for which the
target price has been fixed, delivered in bulk;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 12.

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, in accordance with Article 5 (a) of Regulation 115/67/EEC, when the world market price for colza or rape seed is determined, the price adopted is to be adjusted by an amount not exceeding the difference between the price of 100 kilograms of colza or rape seed plus processing costs and the total price of the quantities of oil and oil cake given by processing

those seeds; whereas, pursuant to Article 6 (1) of the same Regulation, the price adopted for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the difference between:

- the difference between the price of 100 kilograms of colza, rape or sunflower seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of the type of seed in question, and
- the difference between the price of 100 kilograms of one or more other seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of these seeds;

Whereas the factors to be taken into consideration for the purpose of determining that margin are defined in Article 8 of Regulation No 225/67/EEC; whereas no adjustment should be made where the margin is found to be less than 0.604 ECU; whereas Article 6 (2) of Regulation No 115/67/EEC provides that, when the amount of the adjustment is being determined, account should be taken of the incidence of the margin in question on marketing operations of Community traders and on the disposal of the various types of seed on the world market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2114/71 of 28 September 1971 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 851/78⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 36 of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1899/81⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the difference between the target price valid during the month during which the seeds were placed under control at an oil mill and the target price valid on the day on which the application was lodged;

Whereas the conditions for the sale of Community seeds and the situation of forward offers and prices on the world market make it necessary to extend the period of validity of the AP part of the certificate until the end of the sixth month following that during which the application was lodged;

⁽¹⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 10. 7. 1981, p. 15.

Whereas Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 should be used; whereas the above-mentioned difference may be adjusted pursuant to Article 39 of Regulation (EEC) No 1204/72, account being taken of prices for soya seeds on the world market;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on colza, rape and sunflower seeds should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	19.229
ex 12.01	Sunflower seed	13.871

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	15.312	15.312	15.282	15.734	15.417	15.869
ex 12.01	Sunflower seed	13.871	13.871	16.360	15.302	15.837	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1972/81
of 14 July 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1971/81 of 14 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ See page 34 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.331

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	27.248	27.248	27.730	27.730	28.499	28.499

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.547642
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1973/81
of 14 July 1981
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by Regulation (EEC) No 1763/81⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1816/81⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1763/81 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1763/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 41.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 14 July 1981 altering the export refunds on oil seeds***(ECU / 100 kg)*

CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	14.00
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1843/81 of 3 July 1981 derogating from Regulation (EEC) No 2835/77 laying down detailed rules with respect to aid for durum wheat, as regards the granting of the aid in Italy for the 1981/82 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 183 of 4 July 1981)

Page 14, Article 3 shall read as follows :

'This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* with effect from 1 May 1981.'
